

Treaty Series No. 59 (1965)

# Exchange of Notes

between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan

concerning Proposals for the further Allocation of the Interest-free Loan made during the Financial Year ending 31 March, 1965

Amman, 27' February-1 March, 1965

Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty

August 1965

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
NINEPENCE NET

Cmnd. 2728

#### **EXCHANGE OF NOTES BETWEEN**

THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN CONCERNING PROPOSALS FOR THE FURTHER ALLOCATION OF THE INTEREST-FREE LOAN MADE DURING THE FINANCIAL YEAR ENDING 31 MARCH, 1965

No. 1

Her Majesty's Chargé d'Affaires at Amman to the Jordanian Prime Minister

British Embassy,

Your Excellency,

Amman, 27 February, 1965.

I have the honour to refer to the Agreement constituted by the Exchange of Notes of the 31st of August 1964(1) between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning the interest free loan which has been made by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the financial year ending the 31st of March, 1965.

Upon instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I now have the honour to propose that the following further allocation be made of money from the loan:—

		£	
•	Further hydrological support for the Central Water Authority	12,100	٠
ŕ	Hydro-geological survey of the Madaba-Hassa area—final contribution	25,000	
	Further support for the Wadi Dhuleil investigation	20,000	
	Further contribution to the Jericho Syncline investigation	25,000	
•	Final contribution to the Remote Receiver Station, Amman Airport	20,000	
6)	Final contribution to the Ziglab Dam to cover (a) additional cost of supervision	10,000	
	(b) grouting costs	20,000 5,000	
	Wadi Yutum investigation Contribution to the establishment of a Mobile	10,000	
10)	Prospecting Unit Agro-economic and soil survey Wadi Mujib	12,500	
•	Diversion scheme Veterinary Centres—final contribution	10,000 15,494	
,	Total	185,094	

<sup>(1) &</sup>quot;Treaty Series No. 24 (1965)", Cmnd. 2574.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in that sense should be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

#### J. F. S. PHILLIPS

### No. 2

## .....The Jordanian Prime Minister to Her Majesty's Chargé d'Affaires at Amman

براند. جنیه استرلینی	· · · · ·	التعداد الزراعي ــ دراسة تجريبيــة	- Y
جنيه أسترليني	11.	تحریات وادی الیتــــــم	一人
جنيه استرليني		مساهمة لتاسيس وحدة استكشاف متحركسة	- ٩
- H 1 - 11 -	4 · '- (	مسح زراعي اقتما دى ومسح للتربيسيسة	1•
جنيه استرليني	1	لمشروع تحويل وادى الموجب ،	
جنيه استرليني	101 898	المراكز البيطرية - مساهمة أخيارة ،	-11
			-

🗀 المتجموع 💎 ٤٠٠ م ١٦٨ جنيه استرليني

قادا كانت الا تتراحات السابقة الذكر مَقْبُولَة لدى حُكومة المملكة الاردنيسسة الهاشعية فلي الشرف أن اقترح أن تعتبر المذكرة الْحَالَيَة ورّد دولتكم عليها بهذا المعنسى بعثابة اتفاقية بيسن الحكومتين بهذا الخصوص .

### وتفضلوا د ولتكم بقبول اسمى اعتبارى ،

وجوابا على ما ورد اعلاه فانه يشرفني ان اعلمكم ان الاقتراحات السابقسسة الذكر مقبولة لدى حكومة المملكة الاردنية النهاشميسة التي توافق ان تكون مذكسسسسسرة سماد تكم وهذا الرد بمثابة اتفاقيسة معقودة بين الحكومتين بهذا الخصوص .

وتفضلوا سعاد تكم بقبول فائق الاحسسترام ،

رئيمال وزراء

ر . و نم \* (۱۹۲۰/۳/۱ - خیراتا) ۱۹۲۰/۳/۱ - خیراتا)

### سعادة القائم باعسال السفارة البريطانيسة / عسان

استلمت مذكرة سعاد تكم العوارخسة في ٢٧ شباط ه ٩٦ والتي ترجمتها ما يلسمى ...

### صاحب الدولية:

لي الشرف ان اشير الى الاتفاقية المعقودة بشكل تبادل مذكسسرا ت بتاريخ ٣٦ اغسطس ١٩٦٤ بين حكومة المعلكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمسال ايرلنده وبين حكومة المعلكة الاردنية الهاشمية والمتعلقة بالقرض بدون فائدة السددى قد متسه حكومة المعلكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمال ايرلنده الى حكومة المعلكسسة الاردنية الهاشميسة خلال السنة المالية المنتهية في ٣٦ آذار ١٩٦٥.

وبنا على تعليمات وزير خارجيسة جلالتها فلي الشرف ان اقتسسس المخصصات الاضافيسية التالية من مخصصات القرض . \_

١٢، ١٠٠ جنيهاسترليني	دعم اضافي لمعليات سلطة العياه العركزية العائيه	<b>-</b> 1
	مسح مائي ــ جيولوجي لعنطقة ما ديا ــ الحسا	<b>–</b> r
۰۰۰ ، ۲۵۰ جنیه استر لیني	مساهمة اخيـــره .	
٠٠٠ ، ٢٠٠ جنيها سترليني	دعم اضافي لتحريات وادى ضليــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	~ 7
٠٠٠ ، ٢٥٠ جنيها سترليني	مساهمة اضافية لتحريات منخفسض اريحسسسا	- ٤
	مساهمة اخيرة لمحطة الاستقبال البمعيسد ــ	- 0
۲۰۰۰ جنیه استرنسنی	مطار عمان	
	مساهمة اخيارة لسد زقلابعلى ان تشمل	r <del>'</del>
٠٠٠ ، ١٠٠ جنيه استرليني	أ ـ تكاليف اضافية للاشــــراف	
. ۰۰۰ ، ۲۰۰ جنیه استرنینی	ب ــ تكاليف عبليــــات الحقــــن	

Sir, 1 March, 1965.

I acknowledge your Note dated 27 February 1965 which, in translation, reads as follows:—

### [As in No. 1]

In reply to the above, I have the honour to inform you that the aforementioned proposals are acceptable to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, who therefore agree that your Note and this reply shall constitute an agreement concluded between the two Governments in this matter.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

WASFI TEL
Prime Minister.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London, w.1
13a Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
50 Fairfax Street, Bristol 1
35 Smallbrook, Ringway, Birmingham 5
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England